

Газет леңдены
ВКП(б) Куломдінса
райком да
райисполком

Став странајасса пролетаріјјас, ётуvtчöй!

BÖР ФРОНТ

№-83 (518)
октабр
15
1936 во

Петө VII-д во

Мыjён локтö Куломдін рајон Сöветјас рајонувса IV сjезд кежлö

Сöветјаслон Рајонувса IV сjезд чукертчö сещём kadö кор выл Конституциалон Сталінскöй проект сетic став ужалыс ѡзлы выл сила, воодушевitic, ѡзтis сöлөмжассö выл гырысыс гырыс вермемјас вöсна тышö Социалizm строитöмын.

Куломдін рајонувса ужалыс ѡз Партија Крајком да Обком всекöдлөм улын којмöд рајоннöј сjездсан нолöд сjездöз шедöдичны уна гырыс тыр вермемјас. Массовöй уж под вылын, Социалistischескöй ордýсом паскедöмөн Куломдін рајонувса ужалыс ѡз сетисны страналы 1934-35 воö 589500 куб. да 1935-36 воö 705000 кубометр вöр. Быдмисны стаљинскöй воспітанїкјас - стахановецјас кыз Рассыхаев Ів. М. Кипрушев Н., Кочановјас, Касевјас да уна мукöд, кодјас жугöдичны став важса нормајассö вöрзаготовка вылын - выполнїајтöны 200-300 прöчент вылö лунса норма.

Вöр заготовка codöm, вöр уж прöизводительност 2-3 пöв codtöm да колхозјас јонмöм пыдija i паскыда бурмöдic ужалыс ѡзлыс матерiалнöј благосостојанїесö, рубшiклöн лунса заработка 1935-36 вosa вöрлөзан сезонын вöлi 23 шаjt да 30 ур. возчиклöн 21 шаjt да 40 ур. Трактористлöн 146 шаjt. Паскалö механизација да рацionalizација, вöрын ужалö 7 трактор - "Сталінец", уна тысячыкјас ужалöны лучковöй пilaöн.

Гырыс вермемјас ем i вiзму овмöссын, паскали јона вiзму площаф колхозјасын. 1935 воö кö вöлы колхозјаслон 6957 га, то 1936 воö нiн ём 9078 га удељnöj весис колхознöј секторлöн составлајтö 91 прöчент. Codи i урожајност, 1934 воын усi га вылыс су 15,8 цент. id 14,7 центнер, то 1935 воын нiн воiс га вылыс су 16 центнер id 17,9 центнер.

Codи рајон паста i скöt jур лыд 1935 воын кö вöлы: рабочеј скöt 4755 jур.

гырыс ѡла скöt 11101 jур, порсјас 428 jур, ыжас 8109 jур, то 1936 воын нiн ем рабочеј скöt 5352 jур, гырыс ѡла скöt 14011 jур. Социалistischескöй скöt вöсна косын быдмисны знатnöј ѡз стахановецјас да стаљинскöй ударнiцајас да ударнiкјас кыз Чаланова Анна Николаевна, Улашева Парасковја Ивановна, Чувјуров Гемен В. da уна мукöд, колхозса всекöдлесјас кыз Лодыгін Н.к. Andr. da мукöд. Колхознöј мујас вылын ужалö 14 трактор да таво ешшö вiдчисам 10 трактор.

ВКП(б) Комi Обком да Облiсполком быдлунja отсöгön Куломдін рајонувса ужалы ѡз перјисны тырыс вермемјас. На начальнöј формаа Социалistischескöй пышкёса култура лöсöдöмын, народнöј образованїе күза бjуджет 955700 шаjtсаи 1934-35 воö codic 1005900 шаjtöz 1935-36 воын. Имеjитчö 49 начальнöј школа 6 НСШ да 1 спеднеj школа. Стройтöма школајас Устнемын, Бöлдинын, Помёсdiнын да мукöд сiктjасын.

Народнöј овмöс кызi сiктjасын, сiзжö i рајонын јона быдмис. Рајоннöј бjуджет 1930 воö составлајтыс 640000 шаjt, а 1936 воö вынсöдöма 1847200 шаjt. Гiктöветjаслон бjуджет 1932 воö-кö вöлi 417500 шаjt, то 1936-d воын-нiн 7973000 шаjt - codi 191 прöчент вылö. Стройтö рајцентрын комуналнöј пывсан, рöдiлнöj dom, ремонтiруjтchö dom култура, вöчома посјас да сiз вогö.

Јона вогö муномјас ем мijan рајонын торговла күза да ужалыс ѡзлыс коператiво пајшiкö кыскöмын. Товарооборот 1935-36 воö составлајтö 8,492 сурс шаjt, сöмын öтик рајссоjуз лiниja күзта, кыскöма пајшiкö 11835 морт. Јона codi i покупательнöј способност населенiелөн. 1930 воын-кö вöлi воö вогöгöröн öти морт вылöшörкода 68 шаjt да 40 ур, то 1935-36-д воын-нiн (Помсö вizöd мöдöд лiстбоксыс)

Отсалам іспаніјаса ужалыс јөз мамјас- лы да чөләфты

Октябр 9-өд лунö „Комі Парма“ да „Вермасөм“ колхозса (дон сіктсöвет) öтүвja собра-
ниjejas вылын Испаніјасын мунан
событіjejas јылыс сорнитом
бöрын шуісны: „Mi тödam, мыj
фелöис код вöсна тышкасоны
іспаніјаса ужалыс јөз—мір вöс-
на тыш, ужалыс јөз мед лок
враглы—фашизмы паныда тыш
ем ставмуываса ужалыс јөзлөн
делö.“

„Комі Парма“ да „Вермасөм“
колхозса колхознікjas іспаніјаса
нывбабајаслы да чөләфты про-
довольственнöй отсöг getan фон-
дö пуктісны 210 шафт сöм. Став-
сö донса сіктсöветулын чукор-
тöма da ыстöма госбанкö 328
шафт сöм. Сöм чукортöм мунö
вöзö.

Тімушев.

Леңін німа колхозса кол-
хознікjas Испаніјасын мунан
событіjejas јылыс сорнитом
бöрын актівнöя бөгтсісны
іспаніјаса нывбабајаслы да
чөләфты продовольственнöй
отсöг getan фондö сöм чу-
кортöмö, Лодыгин Нік. Mix.
10 шафт да мукöдjas. Ставыс
чукорміс 30 шафт сајö сöм нö вöзö.

БОГТА РЕАЛІЗУЈТНЫ 200 ЕКЗЕМПЛАР ГАЗЕТ

Октябр 7-өд лунса рytö ра-
dio переклічка вылын ВКП(б)
Райкомса секретар Ярасов йорт-
лыс сорнісö кызвöм бöрын ты-
довтчis, мыj жежімса участокын
зев омöла мунö газет да жур-
нал реалізутöм.

Тајöс пыddi бостöмөн ме кöс-
жа аслам лесопунктса тысячнік-
jas, производственнöй аппарат,
да мукöд ужалысjeas пöвсын реа-
лізуты Сöветjas рајонувса
сјезд кежлö 60 екземпляр 250
шафт дон, да Октябрьской Рево-
люцијалы XIX-өд горовщина кежлö
200 екземпляр 700 шафт дон
охватіта ставсö вöрын ужалыс-
jas газет подпіской.

Ме нöтыс сöмын газета getas
med ыжыд отсöг вöрлеzöмын
стахановской двіженіе паскö-
dömlы да большевистской вöр
программа тыртöмлы.

Ас бöрыс чуксала нємскö
вöрпунктыс Маљцевöс да Ігна-
товöс.

Жежім вöрпунктса начальник
Сладкостіев.

da getisны колхознікjas 12
трудоден. Сöм чукортöм мун-
чукорміс 30 шафт сајö сöм нö вöзö.

Вöчісқы-нїн 300 кубометр

„Партизан“ колхозса ты-
сачнікjas Габов Нік. Павло-
вич да Попвасев Ніколај Іе-
горович вöчісны-нїн октябр
8-өд лун кежлö 300 кубомет-
ра, быд лун вöчöны 14-15
кубометрöн, ужалыны лучкё-
вöй пілаён.

КУЗНЕЦОВ.

РОНО ылöдчö

Ме жежім начальник школын
велöдис Павлов Іван Жемелjan-
ovic ег на пöлүчітлы зарплата
август төлөсис, а колдöнин бост-
ны сентабрыс. РОНО—лыс
куjим пöв юалі i пыр на шуіс
мыj ыстöма сентябр 12-өд лунö
1935-36-өд велöдчан воны ве-
лödi Ручын i Руч сельсовет то-
же ез мынтыв комунальной віт-
толысис. Ме ыстылі Руч сель-
советлы шыöдчом med ыстас
сöмсö, но сijö ез ысты. Сетлы
шыöдчом РІК ö да ответ нi
прізвет ег-жö пöлуціт. Таj мe
ог вермі пöлучтны 300 шафт
гöгöр сöм. Кора рајоннöй Испол-
нительнöй Комітетöс med сijö шöк-
тыс сетны меным прічтатчан
сöм.

ПАВЛОВ.

Мыjён локтö Кулöмдін рајон Сöветjas Рајонувса IV сјезд кежлö (ПОМ)

воö 118 шафт да 62 ур. Культурнöй
торговла паскöдöмын быдмісны стахановец-
jas кыз Рассыхаев, Третjаков да мукöд-
jas.

Классöвöй врагжаскöд косін юнмісны
сöветjas. 1934 вога выборjasын участвуј-
тисны 80 процент став ізбирателjас пiјыс,
нывбабајас 90 процент. Котыртöма сельсовет-
jas бердын 102 секција, кыскöма таjö
ужö 1514 морт, на пiыс 411 нывбаба. Кол-
хозjasын да сплав вылын вöлі організуј-
тöма 80 фепутатской группа, кытчö кыс-
кöма 609 морт на пiыс 162 нывбаба.

Октябр 18-өд лунö вöссö Сöветjasлон
рајонувса IV сјезд, мог быд сіктсöветлон,
колхозлон воны гырыс вермөмjasон сјезд
кежлö.

Торja сельсоветjasын ем гырыс вермөм-
jas, кыз-Пожег, Воч, дæл kodjas мунöны
вогза radjasyн сельхозпоставкајас мынтö-
мын, сöм чукортöмын, но ем сіктсöветjas

кодјаслы колö вöтчыны вогзын мунысјас
бöрга кыз Керчомja, Мыс, Устнem.

Онi мунiс быд сельсоветлон пленумjas,
пленумjas нүöдöм должен сетны сельсовет-
jas ужлы гырыс сdbi jас, первоj очереj-
100 процент вылö петкöдны рабочöj вын
вöрзаготовка вылö, массöвöj уж подвылын
содтыны тысячнікjasлыс da двухтысячнік-
jasлыс radjaccö. Сöветjas областувса сјезд
кежлö сетны 35 процент рубка кузада 10
процент возка кузада. 100 процент вылö тыр-
тны став сікаса сельхозпоставкајас, да сöм
чукортан план. Бурмöдны
уж пемид лун бырöдан фронт вылын, med
ез кол охватіттöм нiötik неграмотнöй, обес-
печитны скötлы тырмымöн кöрым, тыртны сi-
лосујtчан план. Заготовітны јагывы жекид
нiш. (ягель) добітчыны право рапортутны
Сöветjas областувса сјездлы быд участо-
кын тыр вермөм бостöм кузада.

Предgedateл РІК—ЧУПРОВ.

Тыртам вёрләзән план кералёмын февраль 15-öд лун кежлө да кыскымын март 1-öд лун кежлө

Помоңдін сіктсөветса расширенной президиум вылын көні участвуютіс став сіктса актів, колхозса юралысјас, муніс обсуждаёт ВКП(б) Војвыв Крајкомлыс да Крајсполкомлыс став колхозыкјас, колхозыніцајас, колхозјасса да сіктсөветјасса юралысјас дінө, коммунистической партијаса да ленінской комсомолса став шленјас дінө 1936-37 вога вёрләзән план тыртём յылыс обращеніесө.

Доклад помасом борын муніс наскыда сорні.

Сүйтб Сталин үйіма колхозса юралыс Попов јорт да вістало кыї сійё көсіп выполнити се-төм вёрләзән план аслас колхозлы. Боря кывјасас вістало, „Фертменам колхозлын таво вёрләзән план колан вога сертификат мындаон ыжыдышык. но век-жо ме сійёс выполнита, керасомын февраль 15-öд лун кежлө да кыскомын март 1 лун кежлө. чуксала „Дружба“ колхозос кодлён оні керасан плансо тыртомуна-нін ме дорыс вылжык“.

Босто кыв „Дружба“ колхозса юралыс вежыс Јефремов јорт вісталіс, мыж вёчома колхозлын борын да мед боря кывјасас Јефремов јорт шуіс, ме вызов Поповлыс пріміта да кутам ордыны, стахановской уж под вылын вёрләзән план тыртам тавоса сезоны образцовоя.“

Кыв босто „Возъ“ колхозын юралыс Мінгальев јорт, сійё вістало кыї торкәлөны классової врагјаслон коласјасыс вёрләзән план тыртём да шуб, мыж оні көт вёрләзән план тыртёмын колхоз мед борын, но век-жо пукта ас возо мөгөн матыса кадо ордыны мед возын мунис „Дружба“ колхозос.

Таыс отдор нөштана сорнитисны „Чапаев“ колхозса юралыс Ракін јорт да „Гай“ колхозса юралыс Ігнатов јорт кодјас ёті мөдсө чуксаломын вклучити-чесни социалистической ордыны.

Таю замечательной зачинсом Помоңдина колхозјаслыс коло бостисны быд сіктсөветувса колхозса юралысы. 30ЛА ВАС.

С'ЕЗД СОВЕТОВ НЕНЕЦКОГО ОКРУГА

Архангельск, 7 (СевТАСС). С четвертого, по шестое октября в Нарьян—Маре состоялся с'езд советов Ненецкого округа.

На с'езд собрались лучшие люди возрожденной тундры. В числе делегатов: известная далеко за пределами округа Степанида Иппинина—председатель колхоза „ПНОК“, Егор Татикулев—знатный оленевод, лучший руководитель тунсовета, стахановец оленевод незнающий потерю в стадах Трофим Талеев, колхозница Евдокия Талеева—зам. председателя малоземельского тундрового совета и десятки других передовых людей Ненецкого народа.

С докладом о сталинской Конституции выступил Зам. председателя Крайисполкома т. Мануйленко. Обсуждение проекта конституции отличалось исключительной активностью. В ярких

словах делегаты выразили восхищение Конституцией, горячую любовь и преданность ее творцу Великому Сталину. „Мы пришли невиданию счастливой жизни“—сказал делегат малой земли Татикулев—почти вся малая земля коллективизирована в колхозах мы нашли обеспеченную культурную жизнь“.

На краевой с'езд избрано 25 делегатов в том числе лучший скотник стахановец Иван Канев. С'езд решил увековечить память председателя Окрайсполкома Ивана Навловича Вычейского павшего от руки классового врага—поставить ему памятник в Амдерме и Нарьян—Маре, и переименовать колхоз „Пнох“ в колхоз имени Вычейского.



Замечательной рекорд

Архангельск, 10 (СевТАСС). Емцовской вёрлунктса стахановецјас (Плесецкй район) Александр Ляшков да Павел Карелскй кодјасос боржома тысячникјас краевой слет вылө фелегатјасон, установитысны выл краевой рекорд вёр кералёмын. Кыён ужалғон најо кералесни 142 кубометра. Луннас заработка тисни 172 шафт да 40 ур.

ДОСТОЙНОЙ ВОЧА НЫВ

Партия Крајкомлыс да Крајсполкомлыс обращеніесө паскыда проработајтом борын, мысса тракторной базаса вёрке-ралыс тысячијас бостисны конкретной көсјисомјас сенны стратиалии Великй октябрса революцијалы XIX во тыран лун кежлө 38380 кубометр вёр кералёмын.

Бостисны керавны нојабр 7-öд лун кежлө промкадровикјас: Штайнбах Иван да Шаб Антон 900 кубометрён морт выл. Роліх Роберт, Мајнер Йогор, Најбадер Йогор, Гольцман Міхайл бостисны керавны нојабр 7-öд лун кежлө 820 кубометрён морт.

„Вылкекур“ „Большевик“ „Вылтуј“ да „Дружно“ колхозса стахановецјас бостисны керавны нојабр 7-öд лун кежлө 600 кубометрён: Попов Мартын, Попов Максим, Улашев Иван, Шахов Ніколај, Шахов А., Чисталев Алексеј, Попов Нікіта, Мінгальев А., Попов Назар, Мінгальев Порф., Печеньцы Н., Шебырев А., Шахов К., Сенкін П., Шебырев А. да мукодјас.

Трактористјас 1936-37 вога сезоно бостисны кыскыны:

Каракчіев П. В. 15000 кубометр, Карманов С. Ф. 15000 кбм. Карманов В. К. 15000 кбм., Чувуров Н. М. 15000 кбм., Сімаков П. П. 15000 кбм., Бутіков М. 15000 кбм., Ігнатов Јег П. 15000 кбм., Попов Иван А. 15000 кбм..

13000 кубометрён бостисны: Улашев А., Павлов М., Мінгальев Ів., Попов А., Ракін З., Шахов Јег.

12000 кубометрён бостисны: Шебырев А., Третјаков А..

10000 кубометрён бостисны: Попова М. да Тімушев Гр..

Таю көсјисомјасыс лоасыжыд честон портёма олёмө

Аттө Сталін жортлы

1

Сылём јургö паскыд Комi мұын,
Кар, нi сiкт, нi вöр оз лантлы сущ.
Jöзлөн сöлём öзjö nимкодлунöн,—
долыд оландырыjі гажа уж.

Сыыс,
Мыј выл олёмным јар міча,
Мыј те сетін шудö лебан борд,—
дона вожфöј,
Чолём тенізд віçам:
Сöлёмсанñым аттö,
Сталін јорт!

2

Жагыд нартён гартоң вёвлі комі,
Вёвлі ссылка места — шуштём крај;
Оні волнож-вöла пырыс томмө,
Вылмө,— горізгалө Комі крај.

Сыыс,
Мыј выл олёмным јар міча,
Мыј те сетін шудö лебан борд,—
дона вождöj,
Чолём теныйд візам:
Гöлёмсаным аттö,
Сталін јорт!

3

Збоja вoзö вosлaм мi орчöн
Стaв pödnöj странaса jözköd ѩöш,
дона вождён бытасјас ог кольчёй
Ыжыд строjка вылын,—tödam тöжд.
Сыыс,
Мыj выль олёмным јар мiча,
Мыj te сetин shydö лебан борд,—
дона вождёj,
Чолём теныйд вiçam:
Сöлёмсаным attö,
Сталiн jорт!

Небоїна Віттор.

○ ○ ○ ○ ○ ○

В. Лебедев—Нумач.

ПЕСНЯ О РОДИНЕ

Широка страна моя родная!
много в ней лесов, полей и рек.
Я другой такой страны не знаю,
Где так вольно дышит человек.
От Москвы до самых до окраин,

С южных гор до северных морей
Человек проходит, как хозяин
Необ'ятной родиной своей.

Над страной весенний ветер веет,
Всюду стало радостнее жить,
И никто на свете не умеет
Лучше нас смеяться и любить.

Но сурово брови мы наступим,
Если враг захочет нас сломать.

Как невесту, родину мы любим.
Бережем, как ласковую мать.

Всюду жизнь и вольно, и широко,
Словно Волга полная, течет.
Молодым везде у нас дорога,
Старикам везде почет.

Наши нивы взгляdom не обшаримъ.
Не уломнишь наших городов,
И словцо заветное «товарищ»
Нам дороже всяких слов.

С этим словом мы повсюду дома,
Нет для нас ни черных, ни цветных,
Это слово каждому знакомо,
С ним везде найдем родных.

ACJA KYIA

(Комі јөзкөстса сыланкыв)

Асja кыа вoг лебалö-da,
Рытja кыа єор лебалö.

Лебалö-da, ва вылын пыжајас,
Ва вылын пыжајас кывтöны.

Кывтöны-da, сынысјасыс—
бöжкалысјасыс.
Сынысјасыс—бöжкалысјасыс
том молоfечјас.

Том молоfечјас-da, пыж шöрын
пукалысјас,
Пыж шöрын пукалысјас мiча нывјас.
Мiча нывјас da, наjö сылöны,
Наjö сылöны da шога, шога.

Шога, шога-da, ва дорын ныв
гулаjtö,
Ва дорын ныв гулаjtö da i бöрдö,
da i бöрдö-da кокас тупел,
Кокас түиел бöрвылас таlалö.

Таlалö-da, jурас чышjan,
Jурас чышjan, чышjanсö вошталö.

Вошталö-da, етиjö чышjan,
Етиjа чышjan мем абу жaль.

Абу жaль-da, меным сöмын жaль,
Меным сöмын жaль аслам муса
другöj.

ΓΥΔÖΚ

(Роц серті)

Выл гудклён шы горалö,
Шёщ аслым долыд сек.
Mi сывны текöд горöдлам,
Вай востлы паккыд мек.
Оj, сылёмаç mi боегамö,
Ударнöй önija kad.
Ек! Колхозлы туjsö востамö,
Med codö сылён pad.

Mi ото олө зыкјасөн,—
Öd кадыс абу важ!
Mi rydökköd выъ сіктјасын,
Ој вбчам буржық гаж.
То луныс ужыс дүгöдöб,
Гöрд щондитö он мыж—
Ек! Те, менам гора гудöкёj,
Вай чукöрт юктай кыш.

Был рытъ гажа ворсбны,
Кор прбстбг зон да ныв.
А менам гора ворсанбј
Сек кистб сыланкыв.
Оj, јурги менам гажбдыс,
Важ коласлыс берт вуж!
Ек! Сбветскбј олбм гажбдым
Пыр, гудбкбј, те куж!

Педактор пыдди—
Аль. Ів. Зеъзегов.

Упел. Облита № 1277. Тираж 844
с. Устькулом, обл. Коми